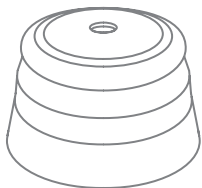


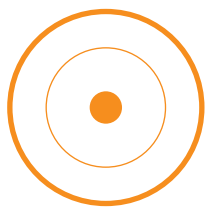
Smoke Alarm

Product reference 2102-002



INSTALLATION MANUAL

Version 2.0



Product description

The Smoke Alarm will warn occupants about smoke, using a loud siren. While away, they will be instantly notified of a potential fire through an internet-connected gateway.

Via Zigbee communication, the Smoke Alarm can activate sirens of other Smoke Alarms in the building. Moreover, the Smoke Alarm will report the status and temperature every two minutes via your IoT system.

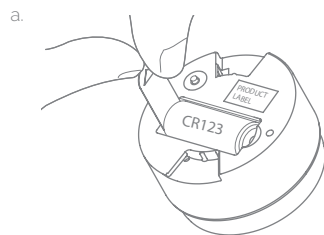
The smoke alarm is designed for private homes, camping trailers, mobile homes and caravans. It is not recommended for boats.

Precautions

- Do not remove the product label as it contains important information.
- Do not paint the alarm.
- Avoid placing the Smoke Alarm in dusty rooms.
- Do not place the alarm in a kitchen, garage, or in other places where damp, gases and smoke naturally occur.

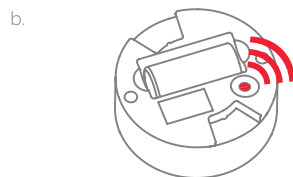
Getting started

1. Pull out the battery isolation strip as shown.

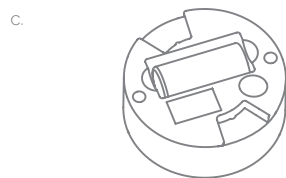


2. The Smoke Alarm will now start searching (up to 15 minutes) for a Zigbee network to join.
3. Make sure that the Zigbee network is open for joining devices and will accept the Smoke Alarm.

4. While the Smoke Alarm is searching for a Zigbee network to join, the LED button flashes red.



5. When the LED button stops flashing, the Smoke Alarm has successfully joined the Zigbee network.

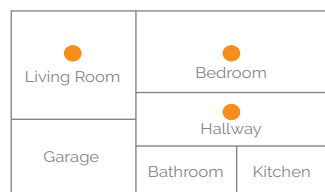


Placement

- Place the Smoke Alarm indoors at a temperature between 0-50°C.
- It is important to place smoke alarms in bedrooms and on exit routes.
- The distance between the smoke alarm and walls, ventilation or other obstacles, should be at least 50 cm.
- The distance between the alarm and a fireplace or stove should be at least 4 meters.
- Rooms larger than 80 m² require several smoke alarms in order to sustain full fire safety.

- The alarm should be placed within reach for battery testing and maintenance.
- The alarm should not be placed at the top of high pointed ceilings or in ceiling corners or within 50 cm of a wall.

PLACEMENT EXAMPLES



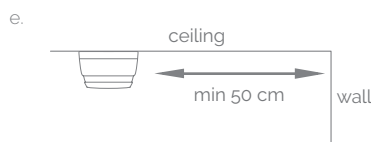
RECOMMENDED LOCATION



RECOMMENDED LOCATION

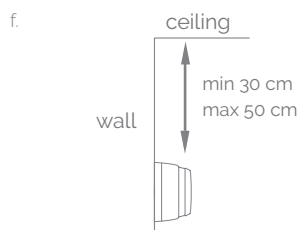
CEILING PLACEMENT

The smoke alarm should be a minimum of 50 cm from the wall.

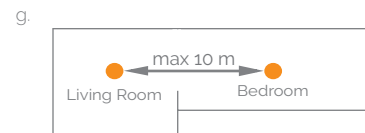


WALL PLACEMENT

The smoke alarm should be between 30 and 50 cm from the ceiling.



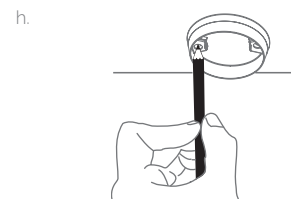
There should be at least one smoke alarm per floor and a maximum distance between smoke alarms of 10 meters.



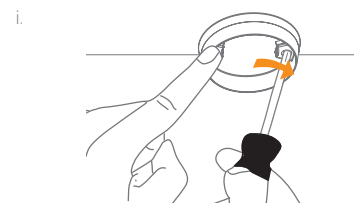
Mounting

1. Detach the alarm from the mounting base by twisting counterclockwise.

2. Use the mounting base ring to mark the screw holes on the ceiling or on the wall.

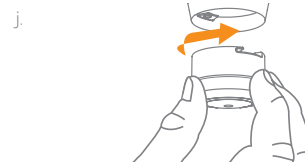


3. Use enclosed screws and plugs to install the mounting base in the marked position.



4. If the battery is missing or inserted incorrectly, it will be impossible to attach the alarm in the mounting base.

5. Attach the alarm by twisting clockwise until it clicks.



Testing

- Always test the working order of the smoke alarm after installation or battery change.
- When pressing the alarm button, the alarm sound should be heard.

- A network alarm test can be performed by holding down the alarm button for at least 6.5 seconds (count 2 sets of 3 sound sweeps).

- A test message will be sent over the Zigbee network.

- Test all of your alarms once a week to ensure they are functioning correctly.



Resetting

Resetting is needed if you want to connect your smoke alarm to another gateway or if you need to perform a factory reset to eliminate abnormal behavior.

STEPS FOR RESETTING

1. Detach the alarm from the mounting base by twisting it counterclockwise.
2. Press and hold the LED button.
3. While you are holding the button down, the LED first flashes once, then two times in a row, and finally numerous times in a row.
4. Release the button while the LED is flashing numerous times in a row.
5. After you release the button, the LED shows one long flash, and the reset is completed.



Modes

SEARCHING GATEWAY MODE

Red LED light in the back of the device is flashing every second (up to 15 minutes)

NORMAL MODE

Front LED is flashing every 45 seconds.

ALARM MODE

When smoke is detected, the LED will speed up flashes, and simultaneously, the device will emit a loud alarm sound. Press the "button/top" of the alarm to acknowledge and stop the siren. The following 10 minutes, it will block alarms, allowing time to ventilate the smoke.

LOW BATTERY MODE

Simultaneous audible signals and front LED flashes every 45 seconds means that the battery should be replaced.

REPLACE DEVICE MODE

When audible signals and front LED flashes are not simultaneous, the device should be replaced. The life expectancy of smoke alarms is generally 10 years, after which their sensors begin to lose sensitivity.

Fault finding & cleaning

- Dust particles in the smoke chamber can be removed by vacuuming the mesh.
- High humidity condensing can be resolved by drying the smoke alarm.
- If the smoke alarm does not work when the test button is pushed, the probable cause is a faulty battery. Replace the battery if it is worn out.
- In case of a bad or weak signal, change the location of the smoke alarm. Otherwise you can relocate your gateway or strengthen the signal with a smart plug.
- If the search for a gateway has timed out, a short press on the LED button will restart it.

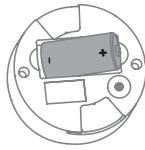
Battery replacement

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF THE BATTERIES IN ACCORDANCE WITH INSTRUCTIONS.

CAUTION: When removing cover for battery change - Electrostatic Discharge (ESD) can harm electronic components inside.

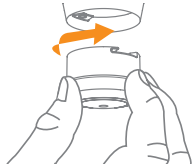
1. To replace the battery, detach the smoke alarm from the mounting base by twisting counter-clockwise.
2. Replace the battery respecting the polarities. The Smoke Alarm uses 1xCR123 battery.

m.



3. Attach the alarm in the mounting base by twisting clockwise until it clicks, and test the alarm.

n.



Disposal

Dispose the product and battery properly at the end of life. This is electronic waste which should be recycled.

Other information

- Maximum number of interconnectable devices: 32 pcs.
- Note local country regulations regarding installation of mains powered alarms in new buildings.
- Note local regulations about information to your insurance company regarding installed smoke alarms.
- If a smoke alarm is activated, the gateway will start the alarm on all other smoke alarms in the network. This is dependent upon that the gateway supports this functionality.

CE certification

The CE mark affixed to this product confirms its compliance with the European Directives which apply to the product and, in particular, its compliance with the harmonized specifications of standard EN14604:2005/AC:2008 relating to Construction Products Regulation 305/2011.

IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVES

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU amending 2011/65/EU



Other certifications

- Zigbee Home Automation 1.2 certified.



All rights reserved.

Develco Products assumes no responsibility for any errors, which may appear in this manual. Furthermore, Develco Products reserves the right to alter the hardware, software, and/or specifications detailed herein at any time without notice, and Develco Products does not make any commitment to update the information contained herein. All the trademarks listed herein are owned by their respective owners.

Copyright © Develco Products A/S

Distributed by Develco Products A/S
Tangen 6
8200 Aarhus N
Denmark
www.develcoproducts.com

Smoke alarm manufactured by CAVIUS Aps
Julsøvej 16
8660 Silkeborg
Denmark.
Manufactured in P.R.C.



Smoke Alarm



DA, NO, SE, FI, DE, NL, FR, ES, PT, IT

- Normalt LED'en på forsiden blinker hver 45. sekund.
- Alarm: Blink fra LED'en på forsiden samt alarmlyd. Tryk på "knappen/toppen" for at stoppe sirenen. Dette vil blokere alarmer i de næste 10 minutter.
- Lavt batteri: Simultane lydsignaler og LED-blink på forsiden hvert 45. sekund.

BATTERIUDSKIFTNING

Frigor røgalarmen fra monteringsbeslaget. Skift batteriet (se Figur m). Røgalarmen bruger et batteri af typen CR123. Fastgør alarmen i monteringsbeslaget (se Figur n).

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonsveiledning

FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Ikke mal eller lakker røykvarsleren.
- Unngå å plassere røykvarsleren i støvete rom.
- Ikke plasser røykvarsleren på et kjøkken, i en garasje eller andre steder der det naturlig forekommer damp/gass eller røyk.

KOMME I GANG

Trekk ut isolasjonsstrimmelen til batteriet (se figur a). Når LED-lampen blinker rødt, søker røykvarsleren etter et nettverk (se figur b) Kontroller at Zigbee-nettverket er åpent for tilkobling av nye enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er røykvarsleren koblet til.

PLASSERING

Takplassering
Plasser røykvarsleren minst 50 cm fra veggen (se figur e).
Veggplassering
Plasser røykvarsleren mellom 30 og 50 cm fra taket (se figur f). Det bør være minst én røykvarslere i hver etasje og maksimalt 10 meter mellom røykvarslerne (se anbefalt plassering i figur d og figur g).

MONTERING

Losne røykvarsleren fra monteringssockelen ved å dreie den mot klokken. Monter monteringssockelringen (se figur i). Fest røykvarsleren ved å dreie den med klokken til den klikker på plass (se figur j).

TESTING

- Test røykvarslerne hver uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal.
- Du skal høre alarmlyden når du trykker på alarmknappen.
- Test røykvarslermottet ved å holde alarmknappen inne i minst 6 sekunder (se figur k).

TILBAKESTILLING

Losne røykvarsleren fra sokkelen. Hold LED-knappen inne til den blinker kontinuerlig (se figur l). Når LED-lampen blinker rødt, er tilbakestillingen fullført.

MODUSER

- Modus for gatewaysøk: LED-lampen på baksiden blinker rødt én gang per sekund.
- Normal modus: LED-lampen på forsiden blinker hvert 45. sekund.
- Alarmmodus: LED-lampen på forsiden blinker, og alarmlyden lyder. Trykk på bunnen/toppen for å slå alarmen av. Det blokkerer alarmer de neste 10 minuttene.
- Svakt batteri: LED-lampen på forsiden blinker, og det gis lydsignaler, hvert 45. sekund.

BYTTE BATTERI

Losne røykvarsleren fra monteringssockelen. Bytt batteri (se figur m). Røykvarsleren bruker et 1xCR123-batteri. Fest røykvarsleren til monteringssockelen (se figur n).

CE-CERTIFISERING

CE-mærket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- EMC-direktivet, 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Måla inte på larmet.
- Undvik att placera larmet i dammiga rum.
- Placera inte larmet i ett kök, garage eller på andra platser där fukt, gaser eller rök är vanligt förekommande.

KOMMA IGÅNG

Dra ut isoleringsremsan för batteriet (se figur a). När lysdioden blinkar rött söker larmet efter ett nätverk (se figur b). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är larmet anslutet.

PLACERING

Takplacering
Placera brandlarmet minst 50 cm från väggen (se figur e).
Väggplacering
Placera brandlarmet minst 30 och 50 cm från taket (se figur f).
Minst ett brandlarm måste finnas på varje våning och det får vara högst 10 meter mellan dem (se rekommenderad placering i figur d och figur g).

MONTERING

Lossa larmet från monteringsplattan genom att vrida moturs. Montera monteringsplattan (se figur i). Fäst larmet genom att vrida det medurs tills det klickar på plats (se figur j).

TEST

- Testa larmen en gång i veckan för att kontrollera att de fungerar korrekt.
- När du trycker på larmknappen ska du höra larm ljudet.
- Gör ett test med nätverkslarm genom att hålla nere larmknappen i minst 6 sekunder (se figur k).

ÅTERSTÄLLNING

Lossa larmet från plattan. Håll nere lysdiodknappen tills den blinkar oavbrutet (se figur l). När lysdioden blinkar rött är återställningen klar.

LÅGEN

- Söka gateway: den bakre lysdioden blinkar rött en gång i sekunder.
- Normalt läge: den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.
- Utlöst larm: den främre lysdioden blinkar och larmet ljudet. Tryck på "button/top" (knapp/övre) för att stoppa ljudet. Larmen blockeras då i 10 minuter.
- Lågt batteri: ljudsignaler hörs samtidigt som den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.

BATTERIBYTE

Lossa brandlarmet från monteringsplattan. Byt ut batteriet. (se figur m). Ett 1xCR123-batteri ska användas i brandlarmet. Fäst larmet på monteringsplattan (se figur n).

CE-CERTIFISERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHTET MED DIREKTIVEN

- Radiotruffningsdirektivet 2014/53/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

FI - Asennusohjeet

VAROTOIMET

- Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Älä maalaa hälytintä.
- Vältä sijoittamasta hälytintä pölyisiin tiloihin.
- Älä sijoita hälytintä keittiöön, autotalliin tai muihin tiloihin, joissa esiintyy luonnostaan kosteutta, kaasuja tai savua.

ALOITTAMINEN

Vedä pariston eristenuhua ulos (katso kuva a). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, hälytintä etsii verkkoa (katso kuva b). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta, hälytintä on liitetty.

SUJOITTAMINEN

Sijoittaminen kattoon

Sijoita savuhälytint vähintään 50 cm:n päähän seinästä (katso kuva e).

Sijoittaminen seinälle

Sijoita savuhälytint 30–50 cm:n päähän katosta (katso kuva f). Jokaisessa kerroksessa tulee olla vähintään yksi savuhälytint. Savuhälyttimien välinen etäisyys saa olla korkeintaan 10 metriä. (tatto sijoittamista koskeva suositus kuvista d ja g).

ASENTAMINEN

Irrota hälytint asennuskannasta kiertämällä sitä vastapäivään. Asenna asennuskannan rengas (katso kuva i). Kiinnitä hälytint kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen (katso kuva j).

TESTAAMINEN

- Varmista, että hälyttimet toimivat oikein testaamalla ne kerran viikossa.
- Hälyttimestä tulee kuulua hälytysääni, kun hälyttimen painiketta painetaan.
- Testaa verkon hälyttimet painamalla hälyttimen painiketta vähintään 6 sekunnin ajan (katso kuva k).

NOLLAAMINEN

Irrota hälytint asennuskannasta. Paina merkkivalon painiketta ja pidä se painettuna, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua (katso kuva l). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, nollaus on valmis.

TILAT

- Yhdyskäytävän tilan etsiminen: takana oleva merkkivalo vilkkuu punaisena sekunnin välein.
- Normaali tila: etuosan merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.
- Hälytystila: etuosan merkkivalo vilkkuu ja hälytysääni kuuluu. Vaienna ääni painamalla yläosan painiketta. Tämä estää hälytykset seuraavien 10 minuutin ajan.
- Alhaisen pariston varauksen tila: samanaikaisesti äänimerkit ja etuosan merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.

PARISTON VAHTAMINEN

Irrota savuhälytint asennuskannasta. Vaihda paristo. Katso kuva m. Savuhälyttimessä on 1xCR123-paristo. Kiinnitä hälytint asennuskantaan (katso kuva n).

CE-VAATIMUSTEN MUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmiensä kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIVIEN MUKAISESTI

- radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/EU

DE - Installationsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett: es enthält wichtige Informationen.
- Überstreichen Sie das Warngerät nicht.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in staubigen Räumen an.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in einer Küche, einer Garage oder an anderen Orten an, wo Feuchtigkeit, Gase oder Rauch auftreten.

IN GANG KOMMEN

Ziehen Sie den Batterieschutzstreifen heraus (siehe Abbildung a). Wenn die LED rot blinkt, sucht das Warngerät nach einem Netzwerk (siehe Abbildung b). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk für die Verbindung der Geräte aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Warngerät angeschlossen.

PLATZIERUNG

An der Decke

Bringen Sie den Rauchmelder mindestens 50 cm von der Wand an (siehe Abbildung e).

An der Wand

Bringen Sie den Rauchmelder zwischen 30 und 50 cm von der Decke entfernt an (siehe Abbildung f).

Es sollte mindestens ein Rauchmelder pro Etage und ein maximaler Abstand von zehn Metern zwischen den Rauchmeldern vorhanden sein (empfohlene Platzierung siehe Abbildung d und Abbildung g).

MONTAGE

Entfernen Sie das Warngerät durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Montagesockel. Montieren Sie den Ring des Montagesockels (siehe Abbildung i). Befestigen Sie das Warngerät, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet (siehe Abbildung j).

TESTEN

- Prüfen Sie Ihre Warngeräte einmal pro Woche, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Beim Drücken der Alarmtaste muss der Alarmton zu hören sein.
- Führen Sie einen Netz-Alarmtest durch, indem Sie die Alarmtaste mindestens 6 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung k).

ZURÜCKSETZEN

Entfernen Sie das Warngerät vom Sockel. Halten Sie die LED-Taste gedrückt, bis sie dauerhaft blinkt (siehe Abbildung l). Wenn die LED rot blinkt, ist das Gerät zurückgesetzt.

BETRIEBSARTEN

- Gateway-Suchbetrieb: hintere LED-Lampe blinkt jede Sekunde rot.
- Normalbetrieb: vordere LED blinkt alle 45 Sekunden.
- Alarmbetrieb: vordere LED blinkt und Alarmton ertönt. Drücken Sie die obere Taste, um den Alarmton zu stoppen. Dadurch werden Alarme für die nächsten 10 Minuten unterbunden.
- Betrieb bei niedrigem Batteriestand: akustische Signale ertönen und LED an der Vorderseite blinkt alle 45 Sekunden.

BATTERIEWECHSEL

Entfernen Sie das Warngerät aus dem Montagesockel. Ersetzen Sie die Batterie. Siehe Abbildung m. Der Rauchmelder verwendet eine CR123-Batterie. Befestigen Sie das Warngerät am Montagesockel (siehe Abbildung n).

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Installatiehandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Schilder de melder niet over.
- Plaats de melder niet in stoffige ruimtes.
- Plaats de melder niet in een keuken, garage of andere ruimtes waar dampen, gassen of rook normaliter optreden.

AAN DE SLAG

Trek de isolatiestrip van de batterij eruit (zie afbeelding a). Wanneer de led rood knippert, zoekt de melder naar een netwerk (zie afbeelding b). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knipperen, is de melder verbonden.

PLAATSING

Plaatsing tegen het plafond.

Plaats de rookmelder minimaal 50 cm vanaf de wand (zie afbeelding e).

Plaatsing aan de wand

Plaats de rookmelder 30 tot 50 cm vanaf het plafond (zie afbeelding f). Er moet minimaal één rookmelder per verdieping zijn en de afstand tussen rookmelders mag maximaal 10 meter zijn (zie aanbevolen locaties in afbeelding d en afbeelding g).

MONTAGE

Verwijder de melder van de montagebasis door deze tegen de wijsers van de klok in te draaien. Monteer de ring van de montagebasis (zie afbeelding i). Bevestig de melder door deze met de wijsers van de klok mee erop te draaien tot u een klik hoort (zie afbeelding j).

TESTEN

- Test de melders eenmaal per week zodat u weet dat ze correct functioneren.
- Als u op de alarmknop drukt, moet het alarm afgaan.
- Voer een alarmtest voor het netwerk uit door de alarmknop ten minste 6 seconden ingedrukt te houden (zie afbeelding k).

RESETTEN

Verwijder de melder van de basis. Houd de led-knop zo lang ingedrukt totdat deze continu knippert (zie afbeelding l). Wanneer de led rood knippert, is het resetten voltooid.

MODI

- Modus zoeken naar gateway: de led op de achterzijde knippert rood om de seconde.
- Normale modus: de led op de voorzijde knippert om de 45 seconden.
- Alarmmodus: knipperen van de led op de voorzijde en alarmgeluid. Druk de “knop/bovenkant” in om de sirene te stoppen. Dit onderdrukt het alarm gedurende 10 minuten.
- Modus lage batterijspanning: gelijktijdig akoestische signalen en knipperende led om de 45 seconden op de voorzijde.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Verwijder de rookmelder van de montagebasis. Vervang de batterij. Zie afbeelding m. De rookmelder maakt gebruik van een 1xCR123 batterij. Bevestig de melder op de montagebasis (zie afbeelding n).

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Guide d’installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit, car elle contient des informations importantes.
- Ne peignez pas le boîtier du détecteur.
- Évitez d'installer le détecteur dans des endroits poussiéreux.
- N'installez pas le détecteur dans une cuisine, un garage ou dans des endroits renfermant, de par leur nature, de l'humidité, des gaz ou de la fumée.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Retirez la languette d'isolation de la batterie (voir la Figure a). Lorsque la DÉL clignote en rouge, cela signifie que le détecteur recherche un réseau (voir la Figure b). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque la DÉL arrête de clignoter, cela signifie que le détecteur est connecté.

INSTALLATION

Montage au plafond

Positionner le détecteur de fumée à au moins 50 cm du mur (voir la Figure e).

Montage mural

Positionner le détecteur de fumée à une distance comprise entre 30 et 50 cm par rapport au plafond (voir la Figure f). Il est recommandé d'installer au moins un détecteur de fumée par étage et de laisser, au maximum, 10 mètres entre les détecteurs (voir les emplacements recommandés dans les Figure d et Figure g).

MONTAGE

Séparez le détecteur de la base de montage en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Installer la bague de la base de montage (voir la Figure i). Fixez le détecteur en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'emboîte (voir la Figure j).

MISE À L'ESSAI

- Testez vos détecteurs une fois par semaine pour être certain qu'ils fonctionnement correctement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton du détecteur, une alarme sonore devrait retentir.
- Effectuez un test de détecteur réseau en maintenant le bouton du détecteur enfoncé pendant au moins 6 secondes (voir la Figure k).

RÉINITIALISATION

Séparez le détecteur de la base. Appuyez sur le bouton à DÉL sans relâcher jusqu'à ce que la DÉL clignote en continu (voir la Figure l). Lorsque la DÉL clignote en rouge, cela signifie que la réinitialisation est terminée.

MODES

- Mode Recherche de passerelle : le voyant à DÉL situé au dos clignote en rouge toutes les secondes.
- Mode Normal: la DÉL avant clignote toutes les 45 secondes.
- Mode alarme: la DÉL avant clignote et une alarme sonore retentit. Appuyez sur le «bouton/dessus» du boîtier pour arrêter l'alarme. L'alarme sera neutralisée pendant les 10 prochaines minutes.
- Mode batterie faible: Des signaux audibles simultanés sont émis et une DÉL avant clignote toutes les 45 secondes.

REMPACEMENT DE LA PILE

Séparez le détecteur de la base de montage. Remplacez la pile. Voir la Figure m. Utilisez une pile 1xCR123. Fixez le détecteur à la base de montage (voir la Figure n).

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive EMC 2014/30/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- No pinte la alarma.
- Evite colocar la alarma en estancias con polvo.
- No coloque la alarma en la cocina, en el garaje ni en otros lugares en los que haya humedad, gases o humo de forma natural.

PRIMEROS PASOS

Extraiga la tira de aislamiento de la pila (véase la figura a). Cuando el LED parpadee en rojo, la alarma estará buscando una red (véase la figura b). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que la alarma está conectada.

COLOCACIÓN

Colocación en el techo

Coloque la alarma de incendios a una distancia mínima de 50 cm de la pared (véase la figura e).

Colocación en la pared

Coloque la alarma de incendios a una distancia de entre 30 y 50 cm del techo (véase la figura f). Debe haber al menos una alarma de incendios en cada planta y una distancia máxima de 10 metros entre las alarmas de incendios (véase la colocación recomendada en la figura d y en la figura g).

MONTAJE

Desmonte la alarma de la base de montaje girándola en el sentido opuesto a las agujas del reloj. Instale el anillo de la base de montaje. Véase la figura i. Fije la alarma girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic (véase la figura j).

COMPROBACIÓN

- Pruebe las alarmas una vez a la semana para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Al pulsar el botón de alarma, debería oír el sonido de la alarma.
- Realice una prueba de alarma en red manteniendo presionado el botón de alarma durante al menos 6 segundos (véase la figura k).

REINICIO

Desmonte la alarma de la base. Pulse y mantenga presionado el botón LED hasta que parpadee continuamente (véase la figura l). Cuando el LED parpadee en rojo, el reinicio se habrá efectuado.

MODOS

- Modo de búsqueda de pasarela: la luz LED de la parte trasera parpadea en rojo cada segundo.
- Modo normal: el LED delantero parpadea cada 45 segundos.
- Modo de alarma: el LED delantero parpadea y la alarma suena. Pulse el "botón/parte superior" para detener la sirena. Las alarmas quedarán bloqueadas durante los próximos 10 minutos.
- Modo de batería baja: suenan simultáneamente las señales acústicas y el LED delantero parpadea cada 45 segundos.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Desmonte la alarma de incendios de la base de montaje. Sustituya la pila. Véase la figura m. La alarma de incendios utiliza una pila CR123. Monte la alarma en la base de montaje (véase la figura n).

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

- Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante.
- Não pinte o alarme.
- Evite colocar o alarme em quartos poeirentos.
- Não coloque o alarme na cozinha, na garagem, ou noutras divisões onde costuma haver humidade, gás ou fumo.

COMEÇAR

Arranque a faixa de isolamento da bateria (consulte a Figura a). Quando o LED emitir uma luz vermetha, o alarme está à procura de uma rede (consulte a Figura b). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de emitir luz, o alarme está ligado.

COLOCAÇÃO

Coloção no teto

Coloque o alarme com detetor de fumo a no mínimo, 50 cm da parede (consulte a Figura e).

Coloção na parede

Coloque o alarme com detetor de fumo entre 30 e 50 cm do teto (consulte a Figura f).

Deve haver, pelo menos, um alarme com detetor de fumo por piso e uma distância máxima de 10 metros entre os detetores (consulte a forma de colocação recomendada na Figura d e na Figura g).

FIXAÇÃO

Desencaixe o alarme da base de fixação rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Instale o anel da base de fixação (consulte a Figura i). Encaixe o alarme rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique (consulte a Figura j).

TESTE

- Testes os seus alarmes uma vez por semana para garantir que estão a funcionar corretamente.
- Quando premir o botão de alarme, deve ouvir o som do alarme.
- Teste o alarme de rede premindo o botão de alarme durante, pelo menos, 6 segundos (consulte a Figura k).

REPOSIÇÃO

Desencaixe o alarme da base. Prima e mantenha premido o botão LED até emitir uma luz continua (consulte a Figura l). Quando o LED emitir uma luz vermelha, a reposição está concluída.

MODOS

- Modo de procura de gateway: o LED na parte de trás emite uma luz vermetha a cada segundo.
- Modo normal: o LED frontal pisca a cada 45 segundos.
- Modo de alarme: o LED frontal pisca e ouve-se o som do alarme. Prima o "botão/cima" para desligar a sirene. Isto bloqueia os alarmes durante os 10 minutos seguintes.
- Modo de pilha fraca: sinais sonoros e LED frontal a piscar a cada 45 segundos, em simultâneo.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Desencaixe o alarme com detetor de fumo da base de fixação. Substitua a bateria (consulte a Figura m). O alarme com detetor de fumo utiliza uma pilha 1xCR123. Encaixe o alarme na base de fixação (consulte a Figura n).

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

- Directiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
- Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM)
- Directiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Directiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos

IT - Manuale d’installazione

PRECAUZIONI

- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Non ricoprire l'allarme con pittura.
- Evitare di posizionare l'allarme in ambienti polverosi.
- Non collocare l'allarme in cucina, in garage o in altri luoghi in cui si formino naturalmente vapori, gas o fumo.

PER COMINCIARE

Estrarre la striscia di isolamento della batteria (vedere Figura a). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che l'allarme sta cercando una rete (vedere Figura b). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per unire i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che l'allarme è collegato.

POSIZIONAMENTO

Posizionamento sul soffitto

Collocare l'allarme antincendio ad almeno 50 cm dalla parete (vedere Figura e).

Posizionamento a parete

Collocare l'allarme antincendio ad una distanza dai 30 ai 50 cm dal soffitto (vedere Figura f). Ci dovrebbe essere almeno un allarme antincendio per piano e una distanza massima di 10 metri tra gli allarmi antincendio (vedere il posizionamento consigliato in Figura d e Figura g).

MONTAGGIO

Staccare l'allarme dalla base di montaggio ruotandolo in senso antiorario. Installare l'anello della base di montaggio (vedere Figura i). Fissare l'allarme ruotandolo in senso orario finché non faccia uno scatto (vedere Figura j).

PROVA DI FUNZIONAMENTO

- Eseguire una prova di funzionamento degli allarmi una volta alla settimana per assicurarsi che funzionino correttamente.
- Premendo il pulsante di allarme si dovrebbe sentire il suono dell'allarme.
- Eseguire una prova di allarme di rete tenendo premuto il pulsante di allarme per almeno 6 secondi e mezzo (vedere Figura k).

RIPRISTINO

Staccare l'allarme dalla base. Premere il pulsante LED e tenerlo premuto finché lampeggia in modo continuo (vedere Figura l). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che il ripristino è completato.

MODALITÀ

- Modalità di ricerca gateway: il LED sul retro lampeggia in rosso una volta al secondo.
- Modalità normale: il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.
- Modalità di allarme: il LED frontale lampeggia e si sente il suono di allarme. Premere il "pulsante/parte superiore" per fermare la sirena. In questo modo si bloccheranno gli allarmi per i successivi 10 minuti.
- Modalità batteria scarica: segnali acustici simultanei e il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Staccare l'allarme antincendio dalla base di montaggio. Sostituire la batteria. Vedere Figura m. L'allarme antincendio utilizza una batteria CR123. Fissare l'allarme antincendio alla base di montaggio (vedere Figura n).

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

- Directiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Directiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE
- Directiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE